



# Vereins- und Gewerbe-Anzeiger **BURGEN-BLICK**

[www.BURGEN-BLICK.de](http://www.BURGEN-BLICK.de)

1. Jahrgang - Nr. 5

Oktober 2016

Auflage 7.000

## In eigener Sache

Liebe Leser, liebe Vereine, an dieser Stelle möchte ich mich nochmals herzlich für die sehr gute Zusammenarbeit mit den Vereinsverantwortlichen bedanken.

Wie in unseren ersten Ausgaben des BURGEN-BLICK angekündigt, haben alle Vereine, die in den ersten drei Ausgaben mit einem Bericht vertreten waren, an einer Verlosung teilgenommen. Es waren 29 unterschiedliche Vereine aus unserer Region. Auf Grund dieser sehr guten Beteiligung hat sich unsere Partner „Aromatique“ bereit erklärt, über den Hauptpreis hinaus noch weitere Preise zur Verfügung zu stellen. Unsere Glücksfée hat folgende Gewinner ermittelt:

Wanderslebener Spinnstube - Betriebsbesichtigung bei Aro, Heimat- und Traditionsverein Sülzenbrücken und Fortuna Ingersleben - Präsentkorb

Wir sagen den Gewinnern Herzlichen Glückwunsch und allen Teilnehmern Herzlichen Dank!

Ihr Jörg Mansch

**Landkreis** Jetzt ist rings um die Drei Gleichen die Zeit der Feste. Jeden Tag am Wochenende ist etwas los. Ob Kirmes, wie am 29. und 30. Oktober die Kirmes in Günthersleben, am 5. November die 71. Kirmes in Haarhausen (Seite 10), in Röhrensee (Seite 13 ) und die Senioren- und Nachkirmes in Apfelstädt. Weiter geht es mit verschiedenen

Halloween-Veranstaltungen beispielsweise am 30. Oktober in Sülzenbrücken (Seite 10). Natürlich werden auch viele „Geister“ in den Straßen unterwegs sein und an den Haustüren klopfen. So feiert die Region ausgelassen.

Der November ist jedoch auch die Zeit des Gedenkens. Am 10. November ist Martinstag, der mit einem Laternenfest von nahezu allen Kirchgemeinden begangen wird. Traditionell zählen zum Gedenken an den heiligen Martin, dem Martinsbrauchtum auch, dass Kinder von

Haus zu Haus ziehen und Süßigkeiten, Obst

## FESTE FEIERN und Gedenken



oder Gebäck erbitten, das Festessen wie die Martinsgans oder auch Martinsfeuer.

Dann beginnt am 11.11. für viele die „5. Jahreszeit“.

Die Rathäuser werden vielerorts „gestürmt“, wie in Mühlberg und viele Auftaktveranstaltungen für die neue Faschingssaison finden statt, so beispielsweise auch in Wechmar (Seite 11), Seebergen, Wandersleben (Seite 8) und Apfelstädt.

Darauf folgen ruhigere Tage mit einigen kirchlichen Veranstaltungen zum Volkstrauertag am 13. November mit vielerorts Kranzniederlegungen und der Buß- und Betttag am 16. November. Ein bewegter Herbst in der Region.

# CARCOMPANY<sub>.DE</sub>

WIR KAUFEN JEDES AUTO!

Haarhausen • Tel.: 0176/10911911

# SB Service & Bau company.de

**BURGEN-BLICK**[www.BURGEN-BLICK.de](http://www.BURGEN-BLICK.de)**Impressum****Herausgeber und Verlag:**

Drei Gleichen Druck  
 Inh. Jörg Mansch  
 Zinzendorfstr. 26  
 99192 Neudietendorf  
 Telefon 036202 319982  
 Fax 036202 319984  
 E-Mail: [info@burgen-blick.de](mailto:info@burgen-blick.de)

Der **BURGEN-BLICK** erscheint in der Regel monatlich im Gebiet der Gemeiden Nesse-Apfelstädt, Drei Gleichen, Günthersleben-Wechmar sowie in Sülzenbrücken, Haarhausen und Holzhausen mit einer Auflage von 7.000 Ex.

Ust-Id.Nr. DE303352498

Nächste Ausgabe **26.11. 2016**  
 Redaktionsschluß 11.11. 2016

**BURGEN-BLICK****Tierärztliche Gruppenpraxis****Eichner**[www.tierarzt-eichner.de](http://www.tierarzt-eichner.de)

Gotterstraße 10  
 99192 Neudietendorf

**Telefon: 036202/76990**

Für folgende Leistungen empfehlen wir eine **Terminabsprache:**

- Knochen- und Weichteilchirurgie
- EKG
- Zahnbehandlungen
- Endoskopie
- Röntgen /HD-Aufnahmen
- Laboruntersuchungen
- Ultraschalldiagnostik
- Verhaltenstherapie

**Sprechzeiten:**

Mo-Do 10.00 - 11.30 Uhr  
 16.00 - 19.00 Uhr  
 Freitag 14.00 - 16.00 Uhr  
 Samstag 10.00 - 12.00 Uhr

[www.tierarzt-eichner.de](http://www.tierarzt-eichner.de)**DER ROUND TABLE HILFT**

**Kornhochheim** Was ist der Round Table? Round Table ist ein Serviceclub mit rund 3.500 Mitgliedern allein in Deutschland und über 40.000 in 70 Ländern! Entstanden ist "RT", wie die Mitglieder Round Table nennen, aus dem Geist des englischen Clublebens. Getreu unserer Leitworte "Adopt. Adapt. Improve" übernehmen wir Round Tabler Verantwortung für die Allgemeinheit, insbesondere für Menschen in kritischen Lebensphasen. Toleranz, Aufgeschlossenheit und Interesse am Austausch mit anderen zeichnen jeden "Tabler" aus. Die Mitgliedschaft endet automatisch mit der Vollendung des 40. Lebensjahrs - so ist ein permanenter Zufluss von neuen Ideen gesichert. Round Table ist politisch neutral. Zudem kennt man keine Grenzen und keine ethnischen oder konfessionellen Beschränkungen. Für extremistisches Gedankengut ist hier allerdings kein Platz. Die einzelnen "Tische" - so werden die lokalen Clubs genannt - konzeptionieren selbstständig eigene, so genannte Ser-

vice-Projekte vor Kinder, daß es nicht allen Kindern gut geht, daß jeder von uns Verantwortung übernehmen kann und soll. Ladies und Tabler konfektionieren, organisieren einen kompletten Konvoi und machen sich auf die Reise nach Rumänien, in die Ukraine und nach Moldawien - das alles ehrenamtlich. Weitere Infos hierzu unter [www.weihnachtspaeckchenkonvoi.de](http://www.weihnachtspaeckchenkonvoi.de) von Martin Kull, Philipp Rode, Daniel Kalide, Erik Weitzdörfer, Daniel Jahnkuhn, Round Table

**Round Table Neugründung**

**Landkreis** Um den positiven Hilfe- und Netzwerkgedanken auch in unserer Region um die Drei Gleichen einzurichten, haben sich einige begeisterte "Neu-Tabler" gefunden. Gern möchten diese auch weitere begeistern und zu diesem neuen Netzwerk motivieren. Auch die ersten Gedanken für Projekte in unserer Umgebung bestehen bereits und können entwickelt werden. Wer aktiv helfen möchte und nicht nur durch anonyme Geldspenden sein Gewissen beruhigen will, kommt bitte zu folgenden Infoabenden ins Bürgerhaus Apfelstädt: **Mittwoch, 2. November und Dienstag, 8. November**, jeweils ab 19 Uhr bis etwa 21 Uhr. Hier kann sich jeder in lockeren Gesprächen austauschen, Gleichgesinnte kennen lernen und sich persönlich informieren.



# ARNS HALL

Fensterbau

## Energie-Spar-Fenster

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Rudislebener Allee 4  
99310 Arnstadt



Tel. (03628) 58 48 0  
Fax (03628) 58 48 10



Gutes aus dem  
Ilmkreis!





## Kita Waidspatzen

**Mühlberg** Im Frühjahr hatte der Förderverein einen Spendenaufruf für die Anschaffung eines Treppenlifts im Kindergarten gestartet. Tessa benutzt ihn nun schon seit einigen Wochen jeden Tag. Am 27. September luden der Kindergarten und der Förderverein zu einer kleinen Sponsorendankeschönfeier ein. Bei herrlichem Sonnenschein saßen alle Beteiligten bei Kaffee und Kuchen im Garten und Tessa's Mama berichtet von den letzten Wochen, in denen das Mädchen nochmals eine schwierige OP hatte. Nun kann sie den Lift benutzen, um in die Räume ihrer Gruppe im Obergeschoss des Kindergartens zu gelangen. Mit dem Durchschneiden der großen roten Schleife durch Tessa war der Lift hochhoffizell eingeweiht. Unter den Augen des Bürgermeisters Jens Leffler, der Geschäftsführerin der AWO Soziale Dienste gGmbH Frau Köllner-Hack und allen anderen Gästen funktionierte der Lift einwandfrei! Wir bedanken uns nochmal bei allen Spendern. Ob große oder kleine Beträge- wir waren überwältigt von der Resonanz, die unser Aufruf in der Gemeinde, bei den angeschriebenen Firmen hervorgerufen hat. Sogar aus Rudisleben und Erfurt kamen Sponsoren. „Ohne Sie alle hätte es nicht funktioniert!“  
 von Claudia Lucke-Wilking, FV Kita Waidspatzen e.V.

## Das ganze Leben ist ein Spiel



**Wechmar** Der WCV startet am 12. November in die 5. Jahreszeit! Die 5. Jahreszeit steht vor der Tür und Narren des WCV laden sie zum Auftakt in die närrische Saison 2016/17 in den Gemeindesaal nach Wechmar ein. „Das ganze Leben ist ein Spiel“ unter diesem Motto wollen wir spielerisch und mit närrischen Humor die 42. Saison feiern. Wir hoffen auf ein buntes Publikum zu unseren Veranstaltungen und laden Sie getreu dem humoristischen Schlager „Das ganze Leben ist ein Quiz und wir sind nur die Kandidaten“ von Hape Kerkeling ein: Seien sie die Kandidaten, die mit uns „raten, raten raten“, aber nicht nur raten, sondern närrisch in die 5. Jahreszeit starten und die närrische Zeit mit Spaß und Frohsinn begrüßen. Der Wechmarer Carneval Verein unter seinem Präsidenten Mathias Köhler legt am 12. November den Grundstein für die närrische Saison. Die Mitglieder werden einen

Einlagen und jeder Menge Witz wird der Verein gemeinsam mit der WCV Kapelle „NightLife“ den Auftakt meistern. Wir laden alle Leser herzlich ein mit dem WCV das närrische Spiel der 42. Saison zu starten und freuen uns auf ihre Unterstützung. Seien Sie dabei wenn es heißt „Wechmars Helau und Bühne frei“ für die 42.

ersten Ausblick auf das Bühnenabendprogramm geben. Saison. Mit Tanz, Gesang, närrischen vom WCV Wechmar

*Jetzt schon an Weihnachten denken!*

**Termine sichern!**

Kostenloser Glühweinempfang am offenen Feuer!

**Wir machen Ihre Weihnachtsfeier zum Erlebnis!**

**19.11. Zusatzveranstaltung**  
 Es war ein Mähl - Kapumpfel  
 Zum Lachen, Feiern u. Sattessen!  
 Beginn 19 Uhr  
 p.P. 35,90€

Holzhausen  
 Bratwurstweg 1  
 Tel.: 03628 - 60 44 12

[www.bratwurstmuseum.de](http://www.bratwurstmuseum.de)

**NATÜRLICH FUCHS**

Ausführen sämtlicher Malerarbeiten  
 Verkauf und gestalterische Verarbeitung  
 von Kalk, Lehm, Kork und weiteren Naturprodukten

Malermeister Tino Fuchs  
 Anger 5 - 99192 Neudietendorf  
 Tel.: 03 62 02 - 7 55 11  
 Mobil: 01 72 - 3 50 43 48  
 Fax: 03 62 02 - 7 55 22  
 E-Mail: malermeister.fuchs@online.de

[www.natuerlichfuchs.de](http://www.natuerlichfuchs.de)

**HOLZ KONTOR ERFURT GMBH**

Kompetenz in Sachen Holz und Baustoffe

**Zuschnitt-Service**

passgenaue individuelle Winkel- und Längenzuschnitte sowie millimetergenaues hobeln

*Ihr Holzprofi*

Wir bedienen Sie:  
 Sommerzeit: Mo - Fr 7.30 - 17.30 Uhr • Sa 8.00 - 12.00 Uhr  
 Winterzeit: Mo - Fr 7.30 - 16.30 Uhr • Sa 8.00 - 12.00 Uhr  
 Dorstbornstraße 16 • 99094 Erfurt / Bischleben  
 Tel. (0361) 6 43 71 59 und (0361) 7 96 81 87  
 Fax (0361) 7 96 81 46



Praxis für Physiotherapie  
Enrico Munk

### Unsere Leistungen

- Massage
- Rückenschule
- Lymphdrainage
- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Cranio-Sacrale-Therap.
- Lasertherapie
- Stoßwellentherapie

Wandersleber Str. 1a  
99192 Apfelstädt

Tel. 036202 / 76823

[www.physio-munk.de](http://www.physio-munk.de)

## Ausbildungswochenende der Feuerwehr

**Neudietendorf** An ihrem Ausbildungswochenende vom 16. bis 18. September absolvierten 28 Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Neudietendorf und der Löschgruppe aus Ingersleben einen Übungsmarathon an der Landesfeuerwehrschule in Bad Köstritz. Für die Anreise sowie die Übungen standen den Teilnehmern nahezu alle Fahrzeuge, die auch im realen Einsatz verwendet werden, zur Verfügung. Lediglich das Löschgruppenfahrzeug sowie der Mannschaftstransportwagen blieben zur Absicherung des örtlichen Brandschutzes im Gerätehaus. Nach dem Aufbau am Übungs-

ort wurde gleich am Freitag die erste Übungseinheit im Brandcontainer absolviert. Hier simulierte man mit einem echten Holzfeuer Raumtemperaturen von 300°C bis 750°C unter der Decke. Dadurch konnte der Brandverlauf bis zur Rauchgasdurchzündung dargestellt werden. Dazu kamen der Umgang mit den hohen körperlichen und psychischen Belastungen, sowie die Erfahrung über Leistungsfähigkeit der Schutzausrüstung.

ICE-Strecke, mehrere Personen aus einem verrauchten Zug retten. Am Ende des letzten Tages waren sich alle Teilnehmer einig, dass dieses Wochenende für jeden eine große Bereicherung war und im kommenden Jahr wiederholt werden müsste. Ein großes Dankeschön geht an die externen Ausbilder Patrick Wagner von der Thüringer Landesfeuerwehr- und Katastrophenschutzschule, Thomas Kempf von der Berufsfeuerwehr Erfurt und Jens Woywat von der Berufsfeuerwehr Gotha sowie an das Organisationsteam für die exzellente Vorbereitung und an die Thüringer Landesfeuerwehr- und Katastrophenschutzschule mit dem Betreuer Heiko Reyher von der Feuerwehr Neudietendorf

Gruppe musste während einer Such- und Rettungsübung, entsprechend dem Konzept des Landes Thüringen für die neue



ICE-Strecke, mehrere Personen aus einem verrauchten Zug retten.

Am Ende des letzten Tages waren sich alle Teilnehmer einig, dass dieses Wochenende für jeden eine große Bereicherung war und im kommenden Jahr wiederholt werden müsste.

Ein großes Dankeschön geht an die externen Ausbilder Patrick Wagner von der Thüringer Landesfeuerwehr- und Katastrophenschutzschule, Thomas Kempf von der Berufsfeuerwehr Erfurt und Jens Woywat von der Berufsfeuerwehr Gotha sowie an das Organisationsteam für die exzellente Vorbereitung und an die Thüringer Landesfeuerwehr- und Katastrophenschutzschule mit dem Betreuer Heiko Reyher von der Feuerwehr Neudietendorf

### Schon an Winterreifen gedacht?



**AUTOSERVICE KÖBERICH & RUDOLPH**  
FREIE WERKSTATT

Mit uns fahren Sie gut und günstig.

**KFZ-MEISTERWERKSTATT**

KFZ-Reparaturen Typenoffen & nach Herstellervorgaben

Öffnungszeiten:  
Montag bis Donnerstag  
08:00 bis 18:00 Uhr  
Freitag  
08:00 bis 15:00 Uhr

Gothaer Straße 3  
99192 Neudietendorf  
Tel.: 036202/ 800 15

Leiter: Christian Köberich & Bernd Rudolph

Jetzt Termin vereinbaren!

## MalerGeschäftEckstein

- Maler- und Bodenarbeiten
- Trockenbau
- Fassadendämmung und Putz

**Thomas Eckstein**  
Theo-Neubauer-Str. 17b  
99192 Ingersleben

Tel 036202 / 77 68 06  
Mobil 0172 / 45 35 672

[info@mg-eckstein.de](mailto:info@mg-eckstein.de)

### Zinzendorfhaus Neudietendorf

Tagungs- und Begegnungsstätte

Tagungs- und Begegnungsstätte mit christlicher Tradition in moderner Vielfalt.

- Tagungen, Seminare
- Workshops, Veranstaltungen
- Begegnungen und Feiern

Zinzendorfplatz 3  
99192 Neudietendorf

Telefon 036202 / 9 83 33  
Fax 036202 / 9 93 36

[www.zinzendorfhaus.de](http://www.zinzendorfhaus.de)  
[information@zinzendorfhaus.de](mailto:information@zinzendorfhaus.de)



## Regen statt Sonnenschein



**Neudietendorf** Regen statt Sonnenschein – Ausgelassenheit statt Verdruss. So werden wir das Neudietendorfer Oktoberfest 2016 in Erinnerung behalten! Über 1000 Liter Bier, 800 Bratwürste, 250 Brezeln und noch so einige Leckereien mehr gingen am 3. Oktober über den Tresen. Zum achten Mal wurde das Neudietendorfer Oktoberfest von den Floriansjüngern ausgerichtet. Alles schien bestens vorbereitet. Das Einzige, was noch Sorgen bereitete, war das Wetter. Wolken, Regen und Sturm standen in der Vorhersage. Doch die Sorgen waren umsonst. Zahlreiche Besucher trotzten dem schlechten Wetter und ließen sich diese Veranstaltung nicht entgehen. Das Oktoberfestbier lief aus allen Hähnen und im Festzelt sorgten die „Original Thüringer Oldies“ mit Tanz- und Schunkelmusik für gute Stimmung. Damit auch

die kleinen Gäste auf ihre Kosten kamen, wurden Hüpfburg und Rollenrutsche kurzerhand in die Fahrzeughalle verlegt. Vor den Toren der Feuerwehr waren auch wie in den vergangenen Jahren die Schausteller mit Karussell und Schießbude vertreten. An dieser Stelle, ein riesiges Dankeschön an die tapferen Gäste. Es war, wie bis jetzt jedes Jahr, ein voller Erfolg. Ohne Euren Zuspruch könnten wir so ein tolles Fest nicht auf die Beine stellen. Wir, die Kameraden der Feuerwehr Neudietendorf hoffen, dass alle unsere Gäste ein paar schöne Stunden bei uns erlebt haben und auch im nächsten Jahr, bei hoffentlich wieder besserem Wetter, zu unserem Oktoberfest kommen werden. Wir bedanken uns außerdem bei allen Helfern, Sponsoren, Kuchenbäcker und Familienangehörigen. von der Feuerwehr Neudietendorf

## Thüringer Buchpremiere mit „Die Bechsteins“ von Gunna Wendt

**Neudietendorf** Die bekannte Münchener Autorin Gunna Wendt hat Ende Juni 2016 ihr Buch „Die Bechsteins“ in Berlin vorgestellt. In diesem Buch wird die spannende Familiengeschichte der Bechsteins vom 19. Jahrhundert bis in die Gegenwart dargestellt. Der Kulturverein Neudietendorf freut sich sehr, nun zur Thüringer Buchpremiere Gunna Wendt am Montag, den 7. November um 19 Uhr im Saal der Evangelischen Brüdergemeine Neudietendorf begrüßen zu können. Hier finden seit neun Jahren die traditionellen Bechstein-Konzerte statt, in Erinnerung an und zu Ehren des großen Klavierbau-meisters, der seine Kindheit und Jugend in Neudietendorf verbrachte. Die Buchpräsentation mit

Gunna Wendt wird musikalisch von den beiden Erfurter Künstlerinnen Alexandra Ismer, Bechstein-Flügel und Boyana Antonova, Violon-Cello mit Musikstücken aus der Lebenszeit Carl Bechsteins begleitet. Die Besucher dieser einmaligen Veranstaltung werden auch die Möglichkeit haben, mit Gunna Wendt in's Gespräch zu kommen und ihr Buch zu erwerben, auf Wunsch mit einem Autogramm o.ä.. So laden wir unser verehrtes Publikum zu diesem besonderen literarisch – musikalischen Abend herzlich ein. Eintritt 9 Euro, ermäßigt 7 Euro. von Arndt D. Schumann, Kulturverein Neudietendorf e.V.

## Bäckerei & Konditorei

**Zum Martinstag!**  
Wir nehmen gern ihre Bestellung von Martinshörnchen entgegen!



**Steffen Meyer**

Karl-Marx-Straße 41a

99192 Nesse-Apfelstädt OT Ingersleben

Tel.: 036202 - 81 210

### Öffnungszeiten:

**Montag - Freitag** 6.00 - 18.00 Uhr  
**Samstag** 6.00 - 11.30 Uhr

## Edeka Lienert Neudietendorf

Super Markt - Super Service

Montag-Freitag 07:00-20:00 Uhr Samstag 07:00-18:00 Uhr

Straße des Friedens 22a 99192 Neudietendorf

www.edeka-lienert.de

Wir ♥ Lebensmittel.



- Ballonmodellieren • kleine Kinderdisco
- Animation • lustige Zaubershow
- Überraschungsgäste

Bernd Sebasta, Franz-Mehring-Str. 8B,  
99192 Nesse Apfelstädt / OT Ingersleben  
Tel. 0152 / 221 554 72 , E-Mail: papaisen@vodafone.de

## Bürgerhaus-News

**Apfelstädt** Etwa 170 Besucher folgten am 7. Oktober dem Aufruf des UR-Hessen "Maddin Schneider", der mit einem abwechslungsreichen Programm die Lachmuskeln gehörig in Wallung versetzte. Von berufswegen her durfte ich den richtigen Maddin kennenlernen und ich muss sagen - er ist so wie er ist und dazu noch verdammt bodenständig, wobei diese Standhaftigkeit ein bisschen ins Wanken geraten sein dürfte, denn er gönnte sich 2 gute Gläschen Rum im Anschluss in unserer "Whiskybar".... und er will wiederkommen, wenn das neue Programm steht. Apropos Programm ... schauen Sie doch mal bei uns unter [www.momentsforyou.de](http://www.momentsforyou.de) vorbei, wenn Sie auf der Suche nach einer passenden Geschenkidee oder einer kulturellen Abwechslung sind ..  
... Euer singender Wirt

## Veranstaltung der Krügervilla

**Neudietendorf**  
Rundherum Skandinavien - 100 Tage im Land der Mitternachtssonne! Unterwegs mit Wohnwagen, Kind und endlich einmal ganz viel Zeit im Gepäck. Es ist die nordische Kunst, aus ein paar hellen Tagen sich soviel Licht ins Herz zu tragen, dass, wenn der Sommer längst verweht, das Leuchten immer noch besteht... (Skandinavisches Sprichwort)  
Am Donnerstag den 17. November um 19 Uhr laden wir Sie zu einem Diavortrag mit Stefan Sommer und Christin Merten in die Krügervilla nach Neudietendorf ein. "Eine dreimonatige Auszeit aus dem Beruf und dem Rest des normalen Lebens ermöglichte es uns, den lang gehegten Wunsch einer Reise zu verwirklichen, welche uns in viele skandinavische Regio-



nen auch des hohen Nordens führen konnte. Endlich einmal genug Zeit, um die ganze Wildheit, Schönheit und Romantik dieser Landschaften im Zauber des nordischen Lichts in Gänze einzufangen."  
In diesem Sinne - Hjertelig Velkommen ! Für Getränke ist gesorgt. Der Eintritt ist frei.  
Weitere Informationen finden Sie auf [www.kruegerverein.de](http://www.kruegerverein.de) sowie bei facebook unter Krügerverein oder unter 036202 26-217.  
vom Verein Professor Herman Anders Krüger e. V.

## 1. Apfelstädter Spielsachen-Börse

**Apfelstädt** Die Elterninitiative des Kindergarten "Sonnenschein" veranstaltet erstmalig eine Spielsachen-Börse!  
Wann? am 12. November von 10 bis 15 Uhr  
Wo? im Bürgerhaus Apfelstädt  
Was? Spielsachen aller Art, Bücher, CDs/ DVDs, Fahrzeuge (Rutschfahrzeuge, Fahrräder, Laufräder) Alles, außer Bekleidung und Hygieneartikel  
Leckereien vom Grill und ein Kuchenbuffet sorgen für das leibliche Wohl!  
Die Einnahmen aus der Standgebühr und dem Kuchenbuffet kommen dem Kindergarten „Sonnenschein“ zugute.  
Wir freuen uns auf Euch!  
vom Bürgerhaus Apfelstädt

*Asiatisches Whiskytastings*  
85 Euro/Person - auch als Gutschein erhältlich

25.11.2016 und 3.3.2017 um 19.30 Uhr

inkl. unshifreier asiatischer Speisen satt und 7 ausgesuchten Tropfen  
Anmeldung unter [frische@momentsforyou.de](mailto:frische@momentsforyou.de) oder 0172/9843305

---

nächste Termine  
09.12.2016  
20.01.2017

STEAK & Whisky Tasting

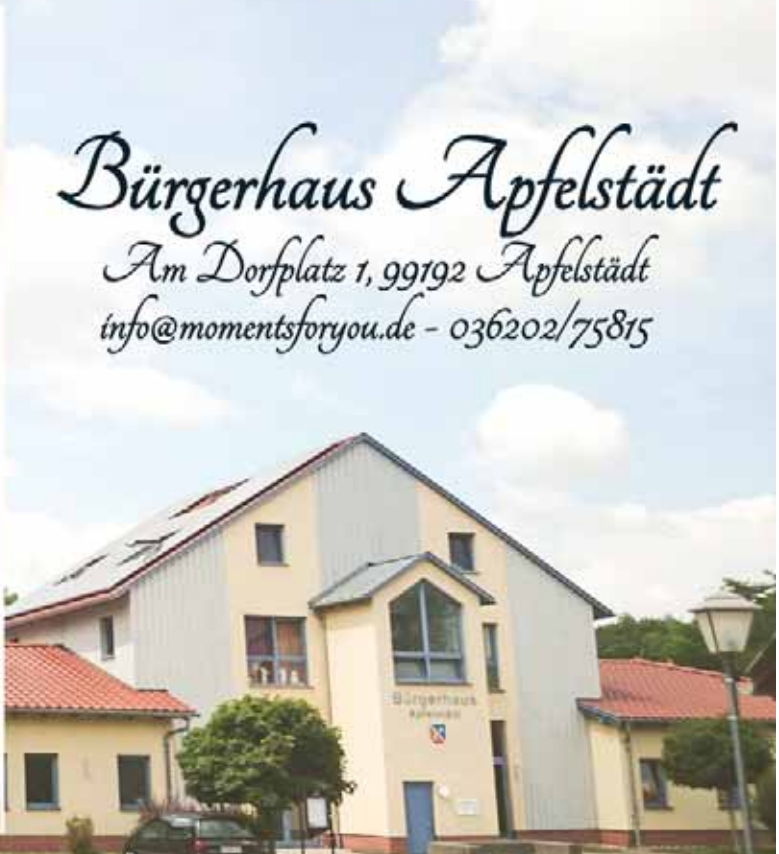
7 ausgesuchte Whiskyarten und Steaks vom brasilianischen Rind inkl. Belegen

jeweils um 19.30 Uhr im Bürgerhaus Apfelstädt  
inkl. des Guteschens erhältlich - Reservierung unter [frische@momentsforyou.de](mailto:frische@momentsforyou.de) oder 0172/9843305

---

Rum & Steaks  
3.3.2017 um 19:30 Uhr  
3 Sorten Rum dazu brasilianische Steaks

Bürgerhaus Apfelstädt - 75 Euro/p.P. - alternative Gutschein für 40 Euro/p.P.  
[www.momentsforyou.de](http://www.momentsforyou.de) - 0172/9843305



Bürgerhaus Apfelstädt

Am Dorfplatz 1, 99192 Apfelstädt

[info@momentsforyou.de](mailto:info@momentsforyou.de) - 036202/75815

Biergarten

Mo - Fr ab 12.00 Uhr

Sa - So ab 11.00 Uhr

skysportsbar



## Mit Rehasport gesund bis auf die Knochen

**Neudietendorf** Ein leichter Aus- en nach der Menopause zeigte. rutscher, Sie fallen unglücklich, Auch diese konnten Muskel- stützen sich ab und schon hat kraft und Knochendichte um das Handgelenk einen unan- fast 20% verbessern. genehmen Knochenbruch. Das Zahlen Sie auf Ihr persönliches



Kommen Sie regel- mäßig zum Rehatrain- ing, lassen Sie sich regelmäßig von Ihrem Fachübungsleiter den Trainingsplan für Ihr persönliches Gesund- heitstraining umstel- len, vermeiden Sie passiert mir doch nicht, den- einseitige Diäten. Eine weitere ken Sie jetzt, ich bin doch noch Trainingsmethode ist VIBRA- nicht so alt. Aber: Die neuesten FIT-Training. Muskel-Vibration Studien zum Thema Knochen- mit dem VIBRAFIT-Gerät als dichte und – festigkeit belegen Ganzkörpertraining oder zielge- eindeutig, dass poröse Knochen richtete Therapie bietet Ihnen längst nicht nur eine Verschlei- individuell auf Ihre Bedürfnisse zerscheinung sind, sondern zugeschnittene Trainings- und dass die „Diagnose Knochen- Therapiemöglichkeiten mit fol- schwund“ oder im Fachtermin- genden Effekten: höhere Kno- nus: „Osteoporose“ auch viele chendichte, mehr Muskelkraft, junge Frauen trifft. Andere Stu- verbesserte Beweglichkeit, dien belegen darüber hinaus, Lymphdrainage, Gewichtsre- dass die Knochendichte durch duktion, Minderung von Cellu- regelmäßiges Gewichtstraining lite, lösen von Verspannungen. um 30% gesteigert werden vom Reha-Sport-Bildung e.V. kann. Dafür ist es nie zu spät, Außenstelle im Sport-Club Neu- wie auch eine Studie mit Frau- dietendorf

## Karate mit Spitzen-Ergebnissen

Am 3. Oktober fand der Wart- guten 4. Platz. Bei den Jungen burgpokal in Waltershausen erkämpfte sich Till Klinger den statt. Melina Matthys holte 3. und Florian Obitz den 1. te sich einen 3. und 4. Platz. Platz. Im Team erreichten Arvid Auch Amy Wicklein erkämpfte Meyen, Till und Amy Platz 3. Bei sich in zwei Kategorien jeweils den Schülern musste sich Luca eine Platzierung, einen 2. und Haupt einem Bundeskaderath- 1. Platz. Romy Schmidt setzte leten geschlagen geben. von sich durch und erlangte einen Lisa Nindel, Nippon Gotha e.V.

Schweißfachbetrieb nach DIN EN 1090

- Metallbau
- Tore
- Türen
- Treppen
- Geländer
- Zäune
- Kunstschmiede- arbeiten
- Edelstahlverarbel- tung

**BECK** seit 1838

**Schmiede & Bauschlosserei GmbH**

Hauptstr. 12  
99192 Apfelstädt  
Tel. 036202 81257 Fax. 759862

[schmiede@beck-apf.de](mailto:schmiede@beck-apf.de)

**SELBSTGEMACHT** KREATIV-LOUNGE  
Am Hochheimer See 18 99192 Kornhochheim

15. Oktober bis 15. Dezember 2016

Gestalten Sie selbst Ihren persönlichen Herbst- oder Weihnachtsschmuck. Selbstgenähtes und kleine Überraschungen erwarten Sie in der KREATIV-LOUNGE. Entspannen Sie mal kreativ! Anmeldung ab sofort

Kontakt: [info@dekodienst24.de](mailto:info@dekodienst24.de) Phone: 0179 46 78 345

**Sport [club]**  
Fitness • Gesundheit • Rehabilitation

- trainieren auf 1000 m<sup>2</sup> & 2 Kursräume
- Parkplätze am Haus
- 7 Tage in der Woche geöffnet
- neuer Wellnessbereich

**Physiotherapeut /in gesucht !**

Ingerslebener Straße 5a  
99192 Neudietendorf  
Tel. 036202 / 90 974 · [www.sport-club2000.de](http://www.sport-club2000.de)

**UHREN & SCHMUCK**  
Seit 1895  
Otto Halbreiter  
Inh. Martina Brüll-Sinske

Das Fachgeschäft für den Einkauf in allen Preislagen.

- Verkauf von Uhren und Schmuck
- Reparaturen aller Art
- Ankauf von Gold in bar oder Verrechnung

**10-jähriger Geburtstag**

Ich möchte mich ganz herzlich bei allen meinen Kunden für ihr Vertrauen und ihre Treue bedanken.

**Achtung neue Öffnungszeiten!**  
Mo, Die, Do, Fr  
9.30 - 13.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr  
Mittwoch geschlossen

99192 Nesse-Apfelstädt • OT Neudietendorf  
Zinzendorfstraße 21 • Tel. (03 62 02) 9 02 78

## Apfelfest Mühlberg

**Mühlberg** Am 2. Oktober rollte der Apfel über das Förderband und nach 20ig Minuten kam er verwandelt als Apfelsaft aus dem Schlauch. WO? Am Vorwerk und wer Lust hatte, konnte sich bei unserem Apfelfest selbst ein Küchlein backen, mit Herbstblättern ein Teelichtglas schmücken, mit Jörg Wattenbach den Hammer auf's glühende Eisen schlagen, ein Apfelquiz lösen und so leckeren Flammkuchen und mehr aus dem Backofen des Mühlburg- mit Kunst- und Kulturvereins essen. Die vom Förderverein gemeinsam mit Kindern und Eltern gesammelten Äpfel wurden in Form von 200 Litern Saft für den Kindergarten gespendet. Ein großes Dankeschön an alle, die diese tolle Veranstaltung möglich machen. Beim Äpfelschütteln sind uns wieder die vielen Obstbäume aufgefallen. Wer Interesse hat uns dabei zu unterstützen, den alten Obstbaumbestand in Mühlberg zu erhalten, kann Kontakt über [kita-waidspatzen@gmx.de](mailto:kita-waidspatzen@gmx.de) aufnehmen.  
von Claudia Lucke-Wilking, FV Kita Waidspatzen e.V.

## Der FCKW feiert das 20jährige Bestehen

**Wandersleben** Wer hat nur an der Uhr gedreht? Es ist doch noch gar nicht so lange her, dass einige Frauen des WNC am 6. Februar 1997 den Weiberfasching im damaligen Gasthaus „Bürgerhaus“ mit einer kleinen Feier abrundeten. Und dabei entstand die Idee, einen „eigenen“ kleinen Verein im WNC e.V. zu gründen. Und das soll jetzt schon 20 Jahre her sein?

Klingt komisch, ist aber so! Denn seitdem treiben wir es als Hexen ganz schön bunt unter der Regie von Oberhexe Ines Räßle. Jedes Jahr findet traditionell zur Weiberfaschnacht donnerstags eine Veranstaltung für das überwiegend weibliche närrische Volk statt. Ist es Begeisterung, Neugierde oder Mut? Wir wissen es nicht, jedenfalls „finden“ wir im Publikum regelmäßig den einen oder anderen "eingeschmuggelten" Mann in Frauenkleidern, was uns Hexen natürlich freut.

Dank der großen Unterstützung des Elferrates, der Prinzensgarde, des Ballettes und der vie-

len anderen hilfreichen, guten Geister werden wir in dieser Session das 20jährige Bestehen gebührend feiern können. Die Vorfreude darauf ist schon

Besten ist jedes Jahr eine Herausforderung für alle.

Ein Geheimnis bis zum Beginn der Veranstaltung ist und bleibt die Präsentation der Hexen. Es

wird jedes Jahr ein neues Kostüm kreiert. Werden Sie neugierig und besuchen Sie unsere Veranstaltung.

Zum Kartenvorverkauf gibt es ab diesem Jahr wichtige Änderungen. Unsere ehemalige Hexe Burgunda Kaufmann hat dem Berufsleben „adieu“ gesagt und ihren Salon Coiffeur Kaufmann an die Nachfolgerin Gloria Teske übergeben. Das hat zur Folge, dass die Karten



sehr groß und die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren. Unseren Gästen kredenzen wir wieder ein buntes Abendprogramm sowie die ein oder andere Überraschung. Eines können wir an dieser Stelle schon verkünden: Jeder Gast erhält zur Begrüßung am 23. Februar zum Einstimmen ein gut gekühltes Glas Sekt von „heiß“ gekleideten Herren. Wir laden Sie schon heute ein, an diesem Abend unsere Gäste zu sein und mit uns gemeinsam zu feiern. Eine schöne Tradition zum Weiberfasching ist es, die schönsten, selbst angefertigten Kostüme mit tollen Preisen zu prämiieren, was uns nur Dank der zahlreichen Sponsoren möglich ist. Die Auswahl der

nicht mehr in Wandersleben bestellt und abgeholt werden können. Wir bedanken uns an dieser Stelle recht herzlich bei unserer „Burgi“ für ihr großes Engagement.

Die Karten für den Weiberfasching können Sie ab dem 1. November über den Ticketshop thüringenweit oder online erwerben. Näheres dazu erfahren Sie unter [www.ticketshop-thueringen.de](http://www.ticketshop-thueringen.de).

Es grüßen an dieser Stelle die Hexen mit einem Hexen helau!, sagen tschüss und hoffen, mit vielen Närrinnen und auch Narren wieder einen bunten und in dieser Session runden Abend zu verbringen.

vom FCKW Wandersleben

# SHT

## Fenster Türen Rolläden

aus eigener Herstellung  
sowie Wartung und Reparatur



- Einbruchschutz
- Sonnenschutz
- Musterausstellung bereits eröffnet!



Seeberger Holztechnik Ralf Zack e.K.  
Schillerstraße 176d, 99869 Drei Gleichen OT Seebergen  
Tel. (03 62 56) 2 17 17

[www.sht-zack.de](http://www.sht-zack.de) • [leitung@sht-zack.de](mailto:leitung@sht-zack.de)



- Steildach
- Flachdach
- Fassade
- Spenglerarbeiten

## DACHDECKERMEISTERBETRIEB

MILDEN HOYER GmbH

Am Sportplatz 6 • 99869 Drei Gleichen OT Wandersleben  
Tel.: 03 62 02 / 8 17 51 • Fax: 03 62 02 / 7 67 32  
Mobil: 0171 / 4 98 52 39 • E-Mail: [ddm.hoyer@web.de](mailto:ddm.hoyer@web.de)





## Ein voller Erfolg in Seebergen



**Seebergen** Am 1. Oktober fand nach langer Faustballpause unser 1. Seeberger Sandsteinturnier statt. Acht Mannschaften aus ganz Thüringen waren zu Gast, aus Zella Melis, Nordhausen, Gernrode, Schleusingen, Bad Frankenhausen, Neuhaus am Rennweg und Sömmerda. Seebergen stellte eine Mix-Mannschaft, wo hauptsächlich die Mädels der Seeberger Frauenmannschaft spielten und einige der ehemaligen Faustballerinnen und Faustballer. Die Spiele hatten Geschwindigkeit, Qualität und waren fair. Sieger wurde Schleusingen. Unsere Seeberger Mix-Mannschaft erspielte sich einen hervorragenden 3. Platz. Die Pokale fertigten die

Firma Traco und Dana Rulofs aus Cobstädt, einen herzlichsten Dank an dieser Stelle an die beiden.

Viele ehemalige Faustballspieler und am Sport interessierte Gäste kamen auf den Sportplatz und schauten begeistert den Spielen zu. Bei Bratwurst, Kaffee und leckerem selbstgebackenem Kuchen konnten sich alle Gäste stärken und den Tag genießen. Auch an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an die Bäckerinnen und Verkäuferinnen, ebenso an Jörn Kleinschmidt fürs braten.

Das Wetter war optimal zum Faustball spielen. Größtenteils hielt es und ein bisschen Regen steigert die Spannung. Nächstes Jahr wird 100%ig das 2. Seeberger Sandsteinturnier, mit hoffentlich genauso viel Teilnahme und Gästen, stattfinden. Jetzt wünschen wir erstmal unserer Frauenmannschaft des SV-Fortuna Seebergen viel Erfolg in der kommenden Hallensaison und das sie um einen guten Platz zur Landesmeisterschaft spielen.  
von Jana Hartung

### Tag der offenen Tür

Anzeige



**Wandersleben** Coiffeur Kaufmann feierte am 1. Oktober die Geschäftsübergabe mit einem Tag der offenen Tür. Dazu hatte die neue Inhaberin Gloria Teske gemeinsam mit Burgunda Kaufmann und dem gesamten Team eingeladen. Viele Kunden, Geschäftspartner, Gemeindevertreter und Interessierte folgten der Einladung und konnten sich über die vielfältigen Angebote informieren sowie die Geschäftsräume begutachten. Bei ausgelassener Stimmung wurde bis in die Abendstunden gefachsimpelt und geplaudert. Ein gelungener Tag für alle.

## Die 62. Session des WNC beginnt

### Wandersleben

12. 11. ab 20.11 Uhr Saisonöffnung unter dem Motto „Die 90er Jahre – wer sich erinnern kann, war nicht dabei“

28.1.17, 20 Uhr  
Thronbesteigung

29.1., 14 Uhr Kinderfasching

3.2., 21 Uhr Faschingsdisco

5.2., 14 Uhr Rentnerfasching

23.2., 19 Uhr Weiberfasching

24.2., 20 Uhr

1. Hauptveranstaltung

25.2., 20 Uhr

2. Hauptveranstaltung

26.2., 20 Uhr

Rosenmontagsball

Kartenvorbestellungen nimmt Uwe Walther gern entgegen. Er ist erreichbar unter der Ruf-Nr. 036202/81825 oder 0157/80647459.

Wir freuen uns, Sie bei einer der Veranstaltungen begrüßen zu können.

vom Wanderslebener Narrenclub e.V.



## FENSTERprofi

Rainer Unbehaun

*Alles rund um's Haus ...*



Tel. + Fax 03 62 02/8 26 13  
Mobil: 01 72/6 45 70 89  
e-mail: fensterprofi@aol.com  
www.unbehaun-fensterprofi.de

Cobstädt • Schenkstraße 5 • 99869 Drei Gleichen



**Reparatur / Wartung**  
Klempnerarbeiten  
Zimmererarbeiten  
Flachdach  
Steildach

**ALLES UM DAS DACH**

Dachdecker <sup>G</sup>  
**UWE HÄFER** <sup>m</sup>  
Meisterbetrieb <sup>b</sup> <sup>H</sup>

Hauptstr. 251, OT Seebergen  
99869 Drei Gleichen  
Telefon: 03 62 56 - 2 04 48  
Fax: 03 62 56 - 3 27 30  
Funk: 01 73 - 8 80 26 03

e-mail:  
UH-DDM@freenet.de

*Coiffeur*  
**Kaufmann**

Inh. Gloria Teske

IHR  
FRISEURTEAM

**Unsere Öffnungszeiten:**

Mo	geschlossen	Menantes Straße 16
Die./Mi.	9.00 - 18.00 Uhr	99869 Drei Gleichen
Do./Fr.	9.00 - 20.00 Uhr	fon 03 62 02 - 906 20
Sa.	8.00 - 15.00 Uhr	

**www.coiffeur-kaufmann.de**

## Teufelstrunk & Hexenschmaus & Fegefeuer

**Sülzenbrücken** Um nicht allein mit der Gänsehaut im Nacken den Grusel ertragen zu müssen, treffen wir uns am Bürgerhaus, um gemeinsam die Teufel, Hexen und Dämonen zu vertreiben. Sie sind geheimnisvoll, verstecken sich gern, tarnen sich und sind furchterregend für uns Menschen. Für die durstigen Kehlen der Vampire ist mit Glühweinblut und vieles mehr gesorgt. Wir bitten um hungri-ge Mägen aller Geister, denn es wird wieder deftiges Essen und viel zu naschen geben. Es wird ein schöner und heißer Gruselabend für Jung und Alt.

Am 30. Oktober um 18 Uhr ist der Startschuss im Bürgerhaus, Mittelgasse

19 Uhr beginnt der Fackelumzug

Anschließend können die Kinder wieder Stockbrot am Feuer selber backen. Ab 20 Uhr wird es wieder eine Feuershow geben. Wir freuen uns auf EURE KOSTÜME und wünschen einen schönen GRUSELABEND.

vom Heimat- und Traditionsverein Sülzenbrücken

## Und es geht weiter 71. Kirmes



**Haarhausen** Nach unserer gelungenen Jubiläumskirmes 2015 möchten wir Sie auch in diesem Jahr recht herzlich zur Kirmes in Haarhausen einladen. Wann? 5. November ab 19 Uhr Wo? Gemeindesaal Haarhausen

Wie immer wird die Tanzveranstaltung auf unserem festlichen Gemeindesaal stattfinden. Der Abend wird durch die Liveband „Topas“, deren vielseitiges Musikrepertoire schon letztes Jahr Jung und Alt begeisterte, be-

gleitet. Auch das Pausenspiel der Kirmesgesellschaft lässt Sie diesen unterhaltsamen Abend nicht so schnell vergessen. Karten können bereits im Vorverkauf am 28. Oktober ab 17 Uhr in der Gemeindegaststätte erworben werden.

Wir würden uns freuen auch in diesem Jahr viele Gäste aus der Umgebung begrüßen zu dürfen. In diesem Sinne: 14, 15 Kirmese!

von der Kirmesgesellschaft Haarhausen

THÜRINGER  
HEUER **KAMIN- & BRENNHOLZ**  
Wir machen Kleinholz!

**Kamin- und Brennholz  
Briketts und Pellets  
Anzündhilfen**

☎ 03628 / 66 27 99

[www.dein-kaminholz.de](http://www.dein-kaminholz.de)

## Das war ein Kirmeswochenende

**Sülzenbrücken** Herr X der hat es wahr gemacht und die Kirmes mit seiner Frau in Sülzenbrücken verbracht.

Gefallen hat es Ihnen sehr, drum kommen Sie gerne wieder her.

Herr und Frau X erscheinen dann im nächsten Jahr mit Freunden, Bekannten und XXX Verwandten.

Ja, es war ein schönes Kirmeswochenende. Am Anfang war viel Arbeit und Organisation. Alles hatte endlich seinen Platz und es konnte losgehen. Zum Antrinken gab es Bratwurst, Zwiebelkuchen und allerlei Getränke. Es wurden alte Kirmesbilder bestaunt, Akkordeon gespielt und gesungen. Ja, Kirmes - das ist doch schön..., aber es ist immer eine Aufregung dabei, ob alles im Vorfeld klappt. Das Kirmes-Programm kam gut an und der Saal hat gekocht. Die "Synchron Band" stellte sich aufs Publikum ein, wechselte mehrfach das Outfit, es war einfach Klasse. Ihr wart alle großartig und wir kommen auch gern zu Euch nach Apfelstädt, Wandersleben und Ichtershausen!

Nur die Unterstützung aller ist ein Garant für ein gutes Gelingen und einen störungsfreien Ablauf, wofür wir uns bei allen bedanken möchten. Danke an die Feuerwehr, Familie Armster Fahrzeugentsorgung, unsere Helfer und der Gemeinde, sowie die freundliche Unterstützung von Karsten Lange (Fliesenlegermeister), Jürgen Hornschuch (Fachbetrieb für Schädlingsbekämpfung und Brandschutz), Robert Bärwolf (Oldi-Scheune), Simon Zorn (Verkleidungsreparatur/Plastik,-Kunststoffschweißer) ohne die eine solche Veranstaltung nicht mehr durchführbar wäre. Wir freuen uns auf die Kirmes 2017! vom Heimat- und Traditionsverein Sülzenbrücken

# LASSO

WESTERNRESTAURANT

# COUNTRY WEIHNACHT

## 02. & 03. DEZEMBER

### INKLUSIVE:

- Glühweinpfang am Feuerkorb
- Barbecue-Büfett
- Country-DJ
- Live-Musik
- Line Dance Workshop

44,90 €  
p.P.

VOM PÄRCHEN BIS ZUR FIRMENFEIER  
EIN ERLEBNIS.



anschrift: Arnstädter Straße 93 | 99334 Amt Wachsenburg OT Holzhausen tel: 03628/66 17-15 web: [www.das-lasso.de](http://www.das-lasso.de)

# 31.12. SILVESTER GALA - JETZT BUCHEN





## Mühlberger Kirmes mit guter Stimmung



**Mühlberg** Zünftig gefeiert wurde in "Melwork" das gesamte Wochenende vom Freitag, 21. bis Sonntag, 23. Oktober. Die Stimmung wurde durch das wechselhafte Wetter nicht eingetrübt und die Besucher waren zahlreich in der liebevoll

geschmückten Festhalle. Besonders zur Kinderkirmes am Samstagnachmittag war die "Halle S" beim Reitstall Schack prall gefüllt. Das Kuchenbuffet wurde von Eltern wie auch Großeltern sehr gut angenommen und die Eröffnung war ein Highlight. Der "DJ-Animateur" hatte mit den zahlreichen kleinen Besuchern allerhand zu tun, war aber mit vielen Spielen und einer Flugreise um die Welt, angeführt von einem echten Piloten bestens gerüstet.

von JM

## 40 Jahre Fasching

**Mühlberg**  
Mystic, Spaß & Fantasie  
40 Jahre stark wie nie!

Der Mühlberger - Carneval - Club 1977 e.V. verkündet schon jetzt die Terminvorschau für das 40. Faschingsjahr in 2017!

- 14. Januar Thronbesteigung
  - 29. Januar Familien- und Seniorenfasching
  - 25. Februar Gala-Abend
  - 26. Februar Kinderfasching
  - 27. Februar Rosenmontagsball
- Jeweils im Saal des Schützenhofes in Mühlberg.  
Nähere Infos folgen!  
[www.MCC-1977.de](http://www.MCC-1977.de)  
vom MCC 1977

## Wechmarer Kirmes erfolgreich beendet

**Wechmar** Als die Wechmarer Kirmesburschen mit ihren Mädchen am Freitagabend die Wechmarer Sankt Viti Kirche verließen, hatte Ihnen Pastorin Anette Denner richtig schöne Kirmesideen mit auf den Weg gegeben, die gleich anschließend zur Komersch im Gasthof „Zum weißen Roß“ heiß diskutiert worden sind. Der schöne alte Gasthof am Wechmarer Markt war schnell bis auf den letzten Platz gefüllt und Gastwirt Klaus Schettler hatte alle Hände voll zu tun die Kirmesgetränke an die Gäste zu verteilen. Seine Frau Martina war bereits seit Stunden in der Küche, um mit leckeren Speisen für einen kulinarischen Genuss zu sorgen. Immer wieder erklang der schöne Kirmesruf, in den nicht nur die acht Paare, sondern alle Gäste gern einstimmten. Zum Kirmestanz am Samstagabend hatte sich die Kirmesgesellschaft wieder das „Medium Sextett“ aus Wölfis eingeladen, die schon mit der ersten Kirmesmusik die Gäste im gut gefüllten Gasthofsaal auf die Tanzfläche holten. Bis in die frühen Morgenstunden schwofen die Gäste in Runden über die Tanzfläche, die jeweils eine Stunde dauerten und manchen Gast ganz schön ins Schwitzen brachten. In den Pausen bot die Kirmesgesellschaft gute Unterhaltung mit traditionellen Spielen, wo die Wechmarer Frauen bewiesen, dass sie beim Nageln wesentlich besser sind, als die Herren der Schöpfung. Erst nach zwei Zugaben durfte die Kirmesgesellschaft die Tanzfläche verlassen, denn der Rock'n Roll riss das Publikum sprichwörtlich von den Plätzen. Die dreitägige Wechmarer Kirmes ging zu Ende mit einem zünftigen Kirmesnachmittag am Sonntag, zu dem die Familien auf den Gemeindesaal strömten, ein Clown unterhielt die Kinder, die Kirmesmädchen hatten tolle Spiele vorbereitet. Es ist die Jugend des Wechmarer Heimatverein e.V., die seit sechs Jahren den alten Brauch der Kirmes wieder belebte. Mit Kirmescoach Wolfgang Herz an der Spitze, sind sie wochenlang vorher bemüht alles gut vorzubereiten, holen Bäume im Wald, basteln Dekorationen, suchen Kleider aus, studieren einen Tanz ein und schmücken den Gemeindesaal ganz liebevoll. Eines ist klar, Kirmes 2017 wird es wieder geben! vom Wechmarer Heimatverein



**Bauzentrum  
Mobau Wechmar**

**Karl Gerlach & Sohn GmbH & Co.KG**  
Gewerbegebiet Günthersleben-Wechmar  
Hammersbacher Str. 2  
Tel. 03 62 56 / 83 60 • Fax: 03 62 56 / 8 36-29  
E-Mail: [info@mobau-wechmar.de](mailto:info@mobau-wechmar.de)

**Öffnungszeiten:** Mo.- Fr. 7.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 14.00 Uhr Sommerzeit  
8.00 - 13.00 Uhr Winterzeit



Europas führende Fachhändler für Bauen und Renovieren!



**Physiotherapie  
& Ergotherapie  
Ursula Kühnhold**



Am Oberried 9  
99869 Günthersleben-Wechmar  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.30 - 20.00 Uhr

**Physiotherapie** Tel. 03 62 56 - 20 31 8  
**Ergotherapie** Tel. 03 62 56 - 32 84 41

- Med. Trainingstherapie • Manuelle Therapie • Krankengymnastik
- Säuglingsgymnastik • Manuelle Lymphdrainage • Massage
- Fangopackung • Zentrifugalmassage • Ultraschalltherapie
- Elektrotherapie • Traktion • Triggerpunktbehandlung
- Shiatsu-Massage • Kinesio-Tape • Fußreflexzonentherapie
- Hausbesuch • Kurse

Jetzt schon an  
**Weihnachten**  
denken!

- Standard-Kalender
- persönliche Fotokalender
- Fotodruck

**Sprechen Sie mit uns!**

Tel. 036202-319982

Drei Gleichen Druck  
Zinzendorfstraße 26  
99192 Neudietendorf  
info@dreigleichen-druck.de

**Drei Gleichen Druck**

## Mühlberger Ringer weiter in guter Form

**Mühlberg** Zum internationalen Sparkassenpokal der Stadt Zwickau am 2. Oktober, an dem 180 Ringer teilnahmen, konnten die jungen Ringer aus Mühlberg wieder überzeugen. John Barth in der Gewichtsklasse bis 21 kg, 3 Teilnehmer, setzte sich im Finale durch und holte den ersten Goldpokal für das Team. Luis Schmidt in der 23 kg-Gewichtsklasse, 12 Teilnehmer, hatte ein starkes Feld. Mit je 2 Punktsiegen und Schultersiegen schaffte er es bis in das Finale. Erst hier musste er sich gegen den technisch stärkeren Ringer aus Werdau geschlagen geben und erhielt Silber. Sein Bruder Lennart Schmidt hatte mit 13 Gegnern in der



Gewichtsklasse bis 29 kg, 8 Teilnehmer, startete David Barth. Wieder hatte er kein Losglück und der Pool war mit den aktuellen Topringern der D-Jugend besetzt. Er zeigte aber auch in diesem Turnier seine gute Form und kam als Titelverteidiger des Vorjahres ins Finale. Hier wartete nun ein tschechischer Ringer, der seine Kämpfe auch bisher alle gewinnen konnte. Taktisch gut eingestellt betrat David die Matte. Selbstbewusst ging er in den Kampf, den er mit einem sehens-

Wertvollen Runterreißer mit größter Pensum an Kämpfen. Er zeigte sein Können und steigerte sich von Kampf zu Kampf. Mit viel Willen und gutem Kampfstil rang er seine Gegner mehrmals auf die Schultern und gewann somit den Goldpokal. In der

werten Brustquetsche für sich entschied.

Somit holten die jungen Kämpfer 3 x Gold und 1 x Silber. Glückwunsch und weiter so!

von den Ringern Mühlberg

Sie suchen eine  
neue Herausforderung  
oder wollen sich einfach  
verändern?



Mein Job  
mit Profil

- Sind Sie mit Ihrem Job unzufrieden?
- Sie wollen überdurchschnittlich verdienen?
- Sie möchten sehr gute soziale Rahmenbedingungen?

Wir freuen uns auf Sie im TEMPTON-Team!

Erste Informationswünsche und Fragen beantworten wir Ihnen gerne telefonisch. Bitte senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an:

**TEMPTON Personaldienstleistungen GmbH**  
Sophienstraße 11, 07743 Jena  
Telefon: 03641 4233-88, ulrike.krenz@tempton.de  
[www.tempton.de](http://www.tempton.de)

### 24. Wippertuspokal der Stadt Köleda

**Mühlberg** Lennart und Luis Schmidt starteten in diesem Turnier am 24. September nach dem Zusammenlegen der Gewichtsklassen in der E-Jugend, 24 kg, 3 Teilnehmer. Zuerst kämpfte Lennart gegen Joey Wrensch (SV Fortuna Pößneck) und gewann mit 18:2 Punkten. Danach ge-

wann er gegen Luis mit einem Schultersieg. Luis verlor gegen Joey Wrensch mit Punktniederlage 24:18. Somit gewann Lennart die Goldmedaille, Silber ging an Joey Wrensch und Luis bekam Bronze - das gleiche Ergebnis wie zu den Verbandsjugendspielen in Zella-Mehlis. von den Ringern Mühlberg

### Zweimal 1. Platz beim Spessartpokal

**Mühlberg** Beim Spessartpokal des KSC Hösbach am 18. September belegten die Ringer aus Mühlberg wieder 1. Plätze.

In der E-Jugend, 21 kg, 5 Teilnehmer, ging John Barth an den Start. Mit 4 Schultersiegen errang er Platz 1.

In der D-Jugend, 29 kg, 15 Teilnehmer, kämpfte David Barth nach 3 Schultersiegen und einem AS mit 5:0 Punkten sowie einem weiteren Schultersieg im großen Finale, welches er ebenfalls auf Schultern gewann und somit



Thermografie • Blower-Door • Leckageortung • U-Wert Messung

**Bauthermografie & Luftdichtheitsprüfung**  
Lutz Weidner • Dorfstraße 9 • D-07774 Wichmar

Zimmerermeister / Sachverständiger

Tel.: +49 (0)36421-23328

Mobil: +49 (0)170-5893224

Fax: +49 (0)36421-23751

info@bauthermografie-luftdichtheit.de

www.bauthermografie-luftdichtheit.de



für Ein- und Mehrfamilienhäuser sowie XXL-Gebäude



**Kirmes am 5. November**



**Röhrensee** Die Kirmesgesellschaft Röhrensee lädt zur Kirmes auf den Gemeindesaal alle recht herzlich ein. Das Programm: Samstag, 5. November ab 14 Uhr Kindertanz unter Leitung von Marco Tapella mit Kaffee und Kuchen für Jung und Alt, um 20 Uhr Einmarsch der Kirmesgesellschaft zum Kirmestanz mit der Band „Musi-Men“ und „Solar Band“; Sonntag, 6. November ab 8 Uhr Ständchen mit der „Zacher Armstropp Hausband“, ab 10 Uhr Fröhschoppen mit Mittagessen auf dem Gemeindesaal. Wir freuen uns auf ein schönes Kirmeswochenende mit Euch. von der Kirmesgesellschaft Röhrensee

*Ein herzliches Dankeschön*

- für eine unvergessliche Feier
- unserer Tochter, Freunden, Verwandten und Nachbarn für die tollen Überraschungen
- allen fleißigen Helfern, die zum Gelingen unserer Feier beigetragen haben
- und natürlich für die vielen Glückwünsche, Geschenke und Geldzuwendungen anlässlich unserer

*Goldenen Hochzeit 50*

Unser besonderer Dank gilt dem Bürgerhaus und "Elvis".

*Dietmar & Helga Wagner  
geb. Backhaus*

Apfelstätt, im September 2016

**Ihre Anzeige im BURGEN-BLICK!**

- Jubiläum • Hochzeit • Gratulation
- Einladung • Danksagung • Trauer

Rufen Sie an oder schreiben Sie uns: **Wir beraten Sie gern!**  
Tel. 036202 / 319982 E-Mail: [info@burgen-blick.de](mailto:info@burgen-blick.de)

*Wir sagen Dankeschön!*

all denen, die uns mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken anlässlich unserer

*Goldenen Hochzeit*

große Freude bereitet haben.

Besonderer Dank gilt unseren Kindern, Enkelkindern, Verwandten, Freunden und Nachbarn.

*Siegfried und Verena Dreißigacker*

Drei Gleichen, im September 2016



**Barthele-Druck Arnstadt**  
Alte Feldstraße 7 • 99310 Arnstadt  
Tel.: 03628 - 6126-25 • [www.barthele-druck.de](http://www.barthele-druck.de)

**Unsere DRUCKvielfalt im Überblick**

- |                             |                     |
|-----------------------------|---------------------|
| Briefbögen                  | Trauerkarten        |
| Briefumschläge              | Einladungskarten    |
| Visitenkarten               | Eintrittskarten     |
| Haftetiketten               | Plakate bis A0      |
| Selbstdurchschreibesätze    | Flyer               |
| Medizinische Arbeitsblätter | Bücher              |
| Registerblätter             | Speisekarten        |
| Stempel                     | Kalender            |
| Broschüren / Zeitungen      | Präsentationsmappen |

- Urkunden
- Laminierarbeiten bis A3
- Scans bis A3
- Druck von Abschlussarbeiten
- Bachelorarbeiten
- Seminarfacharbeiten
- Hardcoverbindungen
- Klebebindungen
- Ringbindungen

**WERBUNG • OFFSET- & DIGITALDRUCK**



**Steffen Henck**

**- Rechtsanwälte -**

Bergstraße 9 (Krügerhaus) • 99192 Neudietendorf  
Tel. : 03 62 02 / 2 20 40 • Fax: 03 62 02 / 2 20 41

- TERMINE NACH VEREINBARUNG -

[www.rechtsanwaelte-neudietendorf.de](http://www.rechtsanwaelte-neudietendorf.de)

**Arbeitsgebiete:**

- Arbeitsrecht • Familienrecht/Erbrecht • Sozialrecht
- Verkehrsrecht • Mietrecht



## Danksagung

*Was ein Mensch an Guten  
in die Welt hinausgibt,  
geht nicht verloren.*

**Emmy Gruß geb. Rose**

\* 18.07.1932 † 12.09.2016

Wir sagen allen Dank, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

*In liebevollerr Erinnerung  
ihre geliebten Kinder mit Familien*

Apfelstädt, im Oktober 2016

## Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten und Bekannten, die uns ihr Mitgefühl in Worten, Schrift, stillen Händedruck, Blumen und Geldzuwendungen zum Ausdruck brachten sowie unseren lieben Entschlafenen

### Wolfram Cybik

auf seinem letzten Weg begleiteten.

Besonderer Dank gilt allen Ärzten in Erfurt die ihn betreuten, den ehemaligen Arbeitskollegen, Herrn Hindemith für seine tröstenden Abschiedsworte, Frau Herrmann vom Bestattungshaus Wolf, dem Blumenhaus Krebs, der Gaststätte „Zur Schänke“ in Ingersleben, den Cousinen Rita und Annelore sowie Schwiegertochter Daniela für ihre Hilfe.

*In stiller Trauer*  
Peter Cybik mit Familie

Ingersleben, im Oktober 2016

## Imme Wessels

### Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

*In stillem Gedenken*  
Im Namen aller Angehörigen

Wechmar, im Oktober 2016

## Nachruf Hans-Jürgen Pyritz

**Wandersleben** Abschied nehmen wir, die Freiwillige Feuerwehr, von unserem Vereinsmitglied und Alterskameraden des Feuerwehrvereins Wandersleben und der Freiwilligen

Wir danken Dir für Deinen fast 50-jährigen Einsatz in der Freiwilligen Feuerwehr, Deine Unterstützung und Hilfe. Wir werden Dich stets in Erinnerung behalten! Im Namen aller Kameradinnen und Kameraden des Feuerwehrvereins Wandersleben und der Freiwilligen Feuerwehr Wandersleben. Vom Vereinsvorsitzenden Reinhard Ritter und Wehrführer Mario Spittel

## Nachruf Günter Reinhardt

**Neudietendorf** Ein Sportfreund aus unserer Mitte hat wie auch das jährliche Trainingslager in Grünheide war Bestürzung und großer Trauer mussten wir, die Freizeitfußballer aus Neudietendorf den Tod von Günter Reinhardt am 6. Oktober hinnehmen. Mit 66 Jahren wurde er viel zu früh aus dem Leben gerissen. Noch am letzten Spieltag zeigte er seine Bestform und spielte selbst die Jüngsten aus. Natürlich war er auch in der dritten Halbzeit mit seiner freundlichen und direkten Art sowie seinem trockenen Humor bis zum Schluss dabei. Dieser Montagstermin wie auch das jährliche Trainingslager in Grünheide war fester Bestandteil in seinem gut gefüllten Terminkalender. So behalten wir Günter immer in Erinnerung. Zur Trauerfeier am 15. Oktober in der Johanniskirche in Neudietendorf war eine Abordnung der Mannschaft vertreten, um sich zu verabschieden. Es ist schwer, einen so guten Sportsfreund zu verabschieden. Wir vermissen ihn in unserer Mitte. von den Freizeitfußballern Neudietendorf

## Gerald Strelzig

### Herzlichen Dank

Sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt Frau Herrmann vom Bestattungshaus Wolf für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier, Herrn Ernst für seine tröstenden Abschiedsworte sowie Herrn Podlesak von der „Gloriosa Floristik“ Erfurt.

*In liebevollem Gedenken*  
Gudrun Strelzig  
und Angehörige

Gamstädt, im Oktober 2016

## Bestattungshaus

# Wolf



### Rat und Hilfe im Trauerfall

Wenden Sie sich bitte vertrauensvoll an  
**Frau Marlis Herrmann**

99192 Neudietendorf • Zinzendorfstraße 7  
Tel. 036202 / 22 000 • Handy 0172 / 36 27 751

**Würdevoll - Zuverlässig - Preiswert**





## Hans - Jürgen Pyritz



Wir möchten gerne **DANKE** sagen

Allen, die sich in der schweren Stunde des Abschieds mit uns verbunden fühlten und uns ihre Anteilnahme in so vielfältiger und liebevoller Weise spüren lassen.

seine Kinder mit Familien

Wandersleben, im Oktober 2016

*Weinet nicht, daß ich von Euch gehe, seid dankbar, daß ich so lange bei Euch war.*



Gott nahm unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Anneliese Heidenreich

\* 26.06.1920 † 09.10.2016

zu sich.

*In stillem Gedenken*

Gisela und Jürgen  
Hans-Joachim und Christiane  
ihre Enkel und Urenkel

Neudietendorf, im Oktober 2016

Die Trauerfeier findet am Samstag, dem 5. November 2016, um 13.00 Uhr in der Bräuerkirche zu Neudietendorf statt.

Die anschließende Urnenbeisetzung erfolgt im engsten Kreis der Familie.

*Wir sind traurig,  
dass wir Dich verloren haben,  
aber dankbar, dass wir Dich hatten.*

## Danksagung

Tief bewegt von der überaus großen Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen, Geldzuwendungen, stillen Händedruck sowie persönliche Teilnahme an der Trauerfeier von unserer lieben Mutter

## Ruth Talk geb. Zink

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten unseren aufrichtigen Dank.

Bedanken möchten wir uns auch ganz herzlich bei Herrn Pfarrer Schmidt für seine einfühlsamen und tröstenden Worte in der Stunde des Abschieds, dem Bestattungsunternehmen Wolf, dem Blumen-geschäft Ines Krebs sowie der Gaststätte „Zur Linde“ für die gute Bewirtung.

*In liebevollem Gedenken  
Deine Kinder mit Familien  
und allen Angehörigen*

Wandersleben und Eisenach, im Oktober 2016

## Danksagung

*Was man tief in seinem Herzen trägt  
kann man nicht durch den Tod verlieren.*



Tief bewegt über so viel mitfühlende Anteilnahme durch liebevoll geschriebene und gesprochene Worte, Geldzuwendungen sowie durch die erwiesene letzte Ehre beim Abschied meines lieben Mannes, unseres Vaters und Opa

## Erhard Heimbürge

ist es uns ein Herzensbedürfnis, all denen Dank zu sagen, die uns über den schweren Verlust hinweg geholfen haben.

Besonderer Dank gilt den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Neudietendorf, Frau Herrmann vom Bestattungshaus Wolf, dem Blumenfenster Ines Krebs sowie Herrn Hindemith für seine tröstenden Worte.

*In stiller Trauer  
Brunhilde Heimbürge,  
Andreas Heimbürge mit Familie*

Neudietendorf, im Oktober 2016

## GRABMALE AM HAUPTFRIEDHOF GmbH

Grabmale, Felsen und Zubehör  
Grabmalbeschriftung  
Grabeinfassungen  
Schrifterneuerung  
Grabmalreinigung

Mo-Fr 9-17 Uhr, Sa 9-12 Uhr  
Tel. 0361 / 2 25 61 33  
Binderslebener Landstr. 72  
99092 Erfurt  
[www.grabmale-erfurt.de](http://www.grabmale-erfurt.de)



# 2FACH CLEVER

Highspeed-Internet  
mit bis zu 60 Mbit/s  
+ Telefonflat

2er Kombi 60 ab

3 FREI-  
MONATE  
für Wechsel-  
kunden.<sup>2</sup>

statt ~~34,99<sup>1</sup>~~  
19,99<sup>1</sup> € mtl.  
in den ersten 12 Monaten



Ab 1.11. in  
Neudietendorf

Kostenfrei informieren und bestellen:

**0800 100 35 05**

Mo. – Sa. 8 – 22 Uhr

 **primacom.de**

Tele Columbus Gruppe

<sup>1</sup> 2er Kombi 60 (mit bis zu 60 Mbit/s Download und bis zu 4 Mbit/s Upload); Grundpreis ohne Zusatzoptionen; die ersten 12 Monate 19,99 € mtl., ab dem 13. Monat 34,99 € mtl.; Mindestvertragslaufzeit: 24 Monate; Kündigungsfrist: 6 Wochen zum Ende der Vertragslaufzeit; Verlängerungslaufzeit: 12 Monate; Einmaliger Einrichtungspreis: 49,99 €. Versandkostenpauschale: 9,99 €. Voraussetzung für die Nutzung ist die technische Verfügbarkeit. WLAN-Option und Nutzung des Community WLAN für die Dauer des Vertrages inklusive. Telefonflatrate: Ausgenommen Anrufe ins Ausland, zu Sonderrufnummern und in Mobilfunknetze. Kein Call by Call und Pre-Selection möglich.

<sup>2</sup> DSL-Wechsler-Aktion: Bei Abschluss eines 2er Kombi 60-Vertrages: für 3 Monate Erlass der Grundgebühr in Höhe von 19,99 €; Einmalentgelte sowie kostenpflichtige Verbindungsentgelte, die nicht in der Telefon-Flatrate enthalten sind, werden entsprechend berechnet. Voraussetzung: mindestens 3 Monate Vertragsverhältnis bei einem anderen Anbieter über einen Internet-/Telefonvertrag (außer Mobilfunk) und ein geeigneter Nachweis (z. B. Kündigungsbesätigung) darüber, der innerhalb von 4 Wochen nach Zugang der Auftragsbestätigung per Post/Fax bei der Kundenbetreuung eingehen muss. Erfolgt kein fristgerechter Nachweis, wird der jeweilige gültige Aktionspreis des Produkts ab Vertragsbeginn berechnet.

Das Angebot gilt nur für Neukunden oder Kunden, die in den letzten 3 Monaten keinen Internet- oder Telefonvertrag von primacom hatten und so lange die Produkte und Aktionspreise Bestandteil des aktuellen Produkt-Portfolios sind. Alle Preise inklusive 19 % MwSt. Anbieter: PrimaCom Berlin GmbH, Messe-Allee 2, 04356 Leipzig; Änderungen/ Irrtümer vorbehalten. Stand: September 2016. Die aktuelle und vollständige Preisliste und AGB finden Sie unter primacom.de.



# Weihnachten

**KOMMT IMMER SO PLÖTZLICH**

*... weil schenken Spass macht!*

Sichern Sie sich jetzt einen  
Shooting-Termin für Ihre  
schönen Fotos zu Weihnachten.

*... Shooting-Gutschein verschenken*

**10%** im gesamten  
November sparen



Gothaer Str. 1 in Neudietendorf  
Termine unter: 036202 / 20 651